



KLASA: 602-04/17-03/13

URBROJ: 2198-1-79-29/17-02

Zadar, 23. veljače 2017.

**UPUTE ZA POLAGANJE ZAVRŠNOG ISPITA ZA STUDENTE KOJI
*Francuski jezik VI POLAŽU OD AKAD.GOD. 2016./17.***

Uvodne napomene¹

Završnim ispitom student završava preddiplomski studij francuskog jezika i književnosti. Preduvjet pristupanju Završnom ispitu su uspješno položeni svi ispiti na preddiplomskom studiju francuskog jezika i književnosti.

Završni ispit polažu svi studenti i jednak je za sve studente na pojedinom ispitnom roku. Svi kandidati pišu ispit u isto vrijeme (prema rasporedu objavljenom za tekuću ak. godinu). Završni ispit nosi 5 ECTS bodova.

Niti jedan kolegij koji student upiše za vrijeme boravka na nekome od sveučilišta u Francuskoj ili drugdje na Erasmus+ ili nekoj drugoj razmjeni ne može biti zamjena za kolegij Francuski jezik VI te su ga svi studenti dužni upisati i položiti po povratku.

1. STRUKTURA ZAVRŠNOG ISPITA

Završni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela. Pismeni dio sastoji se od eseja na jednu od tri ponuđene teme, provjere znanja iz francuske civilizacije, iz francuske lingvistike te iz francuske književnosti. Na usmenom dijelu ispita provjerava se stečeno znanje iz francuskog jezika te vladanje francuskim jezikom u govornoj interakciji.

1.1. Pismeni dio ispita

1.1.1. Esej-sastav

Studenti pišu esej na jednu od tri zadane teme. Esej mora biti napisan na razini B2 koja podrazumijeva argumentirano iznošenje vlastitih stavova (za/protiv/zaključak) na određenu tematiku (teme eseja vezane su uz aktualna zbivanja ili neku društvenu problematiku). Student izabire jednu od tri ponuđene teme. Provjera jezičnih kompetencija u eseju temelji se na znanjima koja su studenti stekli na svim temeljnim kolegijima iz jezičnih vježbi tijekom prve tri godine studija. Za vrijeme pisanja eseja studenti se mogu služiti jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima. Esej se piše ukupno 120 minuta.

1.1.2. Književnost i civilizacija

Provjera znanja iz francuske književnosti i civilizacije temelji se na znanjima stečenima iz temeljnih kolegija iz književnosti i civilizacije tijekom prve tri godine studija. Studenti na ispitu također mogu dobiti i pitanja iz izbornih kolegija iz područja književnosti i civilizacije

¹ Na kraju dokumenta pod 7. nalazi se napomena za studente koji su kolegij Francuski jezik VI položili prije akad. god. 2016./17.



no nisu ih dužni odabrati ako dotične predmete nisu slušali tijekom studija. Student na ispitu odgovara na 3 od 5 ponuđenih pitanja, koja su odabrana među dvadeset i pet oglašenih tema. Pitanja su esejističkog tipa.

1.1.3. Lingvistika

Provjera znanja iz francuske lingvistike temelji se na znanjima stečenima iz temeljnih kolegija iz lingvistike tijekom prve tri godine studija. Studenti na ispitu također mogu dobiti i pitanja iz izbornih kolegija iz područja lingvistike no nisu ih dužni odabrati ako dotične predmete nisu slušali tijekom studija. Student na ispitu odgovara na 3 od 5 ponuđenih pitanja među kojima su četiri pitanja iz temeljnih kolegija, a jedno iz izbornih kolegija. Pitanja su esejističkog tipa.

1.1.4. Trajanje ispita

Pismeni se dio ispita polaže u jednom danu i traje kako slijedi: esej (120 minuta), *pauza 60 minuta*, civilizacija i književnost (45 minuta), lingvistika (45 min). U rasporedu ispita objavljuje se ZI: EE, LCL.

1.2. Usmeni dio ispita

Usmenom dijelu ispita pristupaju kandidati koji su položili pismeni dio ispita. Usmeni se dio ispita održava, u pravilu, dva radna dana nakon pisanog dijela ispita.

Na usmenom se dijelu ispita provjeravaju opće govorne jezične kompetencije koje je student stekao tijekom preddiplomskog studija. Student izvlači karticu s dvije ponuđene teme od kojih odabire jednu te nakon toga dobiva tekst koji se bavi tom problematikom (tekstovi obrađuju aktualne teme). Student ima deset minuta za pripremu izlaganja. Student se može služiti svojim bilješkama, ali ih ne smije čitati.

Iznošenje vlastitih stavova i argumentirano izlaganje vrednuju se na razini B2 prema ZEROJ-u. U prvom dijelu student sam izlaže svoje stavove i iznosi argumente (5 min), a u drugom dijelu se izražava u interakciji s ispitivačem (5-10 minuta).

Usmeni dio ispita održava se u isti dan za sve kandidate. Usmeni dio ispita traje između 10 i 15 minuta po kandidatu.

1.3. Polaganje jednog dijela ispita

U slučaju da student položi samo jedan dio pismenog dijela ispita (pod jednim dijelom pismenog ispita smatra se ili samo esej ili književnost i lingvistika zajedno), ima pravo zadržati položeni dio ispita do kraja ispitnih rokova, odnosno do posljednjeg roka objavljenog za završni ispit za mjesec rujan. Nakon 4. ispitnog roka ne mogu se zadržati pojedini položeni dijelovi ispita.

2. VREDNOVANJE

2.1. Sveukupni broj bodova na eseju iznosi 26 bodova. Za prolaz na ispitu potrebno je ostvariti najmanje 13 bodova.



- 2.2. Sveukupni broj bodova na ispitu iz lingvistike iznosi 24 boda. Za prolaz na ispitu potrebno je ostvariti najmanje 12 bodova. Svaki se odgovor vrednuje bodovnom ljestvicom od 1 do 8.
- 2.3. Sveukupni broj bodova na ispitu iz književnosti i civilizacije iznosi 24 boda. Za prolaz na ispitu potrebno je ostvariti najmanje 12 bodova. Svaki se odgovor vrednuje bodovnom ljestvicom od 1 do 8.
- 2.4. Sveukupni broj bodova na usmenom ispitu iznosi 26 bodova. Za prolaz na ispitu potrebno je ostvariti najmanje 13 bodova.
- 2.5. Na svakom se dijelu ispita osim sadržaja vrednuje i pismenost kandidata.
- 2.6. Student pristupa usmenom dijelu ispita ako je na svakom zasebnom dijelu pismenog ispita zadovoljio najmanje 50%, odnosno ostvario 12 bodova (književnost i civilizacija), 12 bodova (lingvistika) i 13 bodova (esej) te njihovim zbrojem ostvario sveukupno najmanje 60% bodova na pismenom dijelu ispitu, odnosno ostvario 45 bodova.
- 2.7. Konačna ocjena cjelokupnog ispita formira se na temelju sljedeće podjele:
 - 10% - 50% = nedovoljan (1)
 - 51% - 63% = dovoljan (2)
 - 64% - 76% = dobar (3)
 - 77% - 89% = vrlo dobar (4)
 - 90% - 100% = izvrstan (5)

S obzirom na to da sveukupni zbroj bodova na završnom ispitu iznosi 100, broj ostvarenih bodova u ovom se slučaju preklapa s izračunatim postotkom.

3. TEME

- 3.1. Teme za ispit iz civilizacije, lingvistike te književnosti bit će objavljene na oglasnoj ploči i mrežnim stranicama Odsjeka za francuski jezik i književnost krajem zimskog semestra tekuće ak. godine.
- 3.2. Kandidatima će biti ponuđeno 55 tema prema sljedećoj podjeli:
 - 5 tema iz civilizacije
 - 25 tema iz lingvistike (20 tema iz temeljnih kolegija, 5 tema iz izbornih kolegija)
 - 25 tema iz književnosti (20 tema iz temeljnih kolegija, 5 tema iz izbornih kolegija)
- 3.3. Na mrežnim se stranicama objavljuje i popis jezičnih jedinica kojima je student trebao ovladati tijekom tri godine preddiplomskog studija francuskog jezika i književnosti i na temelju njih se provodi vrednovanje jezičnih kompetencija na svim dijelovima ispita.

4. LITERATURA

Sva potrebna literatura za završni ispit nalazi se u silabusima.

5. KOORDINATOR I POVJERENSTVO



Na početku akademske godine biraju se Koordinator i Povjerenstvo za završni ispit. Koordinator organizira završni ispit i koordinira članove povjerenstva kao i ispitom u cijelosti. Pod organizacijom završnog ispita podrazumijeva se prikupljanje ispitnih tema od svih nastavnika uključenih u rad na preddiplomskom studiju (nastavnici su dužni koordinatoru poslati teme u za to predviđenoj tablici najkasnije do kraja siječnja tekuće akademske godine), objedinjavanje ispitnih tema koje će biti objavljene na oglasnoj ploči i internetskim stranicama te priprema pisanog dijela ispita. Koordinator po potrebi upućuje studente na konzultacije predmetnim nastavnicima iz čijih su predmeta ponuđene teme.

Povjerenstvo sačinjava šestoro nastavnika: četiri stalna člana (jedan strani lektor i jedan domaći lektor te jedan nastavnik iz književnosti i jedan nastavnik iz lingvistike) i dva zamjenska (jedan nastavnik iz književnosti i jedan nastavnik iz lingvistike). U povjerenstvu mogu sudjelovati svi nastavnici Odsjeka no težit će se da barem dva člana budu u znanstveno-nastavnom zvanju. Jedan od članova Povjerenstva ujedno je i koordinator završnog ispita.

Esej ocjenjuju strani i domaći lektor. Pismeni dio ispita iz književnosti ocjenjuje nastavnik iz književnosti, a pismeni dio ispita iz lingvistike nastavnik iz lingvistike. Povjerenstvo na usmenom dijelu ispita sačinjavaju strani lektor, domaći lektor i jedan nastavnik iz književnosti ili iz lingvistike.

Nastavnici su dužni pripremiti teme iz svojih kolegija te predati ih koordinatoru najkasnije do kraja siječnja tekuće akademske godine, dok su odgovore dužni predati koordinatoru do kraja veljače tekuće ak. godine.

6. VRIJEME I MJESTO ODRŽAVANJA ISPITA

Raspored rokova pismenog dijela ispita objavljuje se na mrežnim stranicama Odsjeka za francuski jezik i književnost i to:

1. rok u lipnju (minimalno 10 dana nakon završetka nastave u ljetnom semestru)
2. rok u lipnju (14 dana nakon prvog ljetnog roka)
1. rok u rujnu (drugi tjedan ispitnih rokova)
2. rok u rujnu (14 dana nakon prvog roka u rujnu)

Pismeni dio ispita održava se u dvorani 136.

7. NAPOMENE ZA STUDENTE KOJI SU KOLEGIJ *FRANCUSKI JEZIK VI* POLOŽILI PRIJE AKAD. GOD. 2016./17

Svi studenti koji su *Francuski jezik VI* položili prije akad. god. 2016./17. polažu završni ispit po starom modelu koji je vrijedio u trenutku kada su upisali apsolventski status.

Na sve te studente odnosi se dokument objavljen na mrežnim stranicama Odsjeka pod nazivom *Upute za polaganje završnog ispita za studente koji su Francuski jezik VI položili prije akad.godine 2016./17.*

Za sva ostala pitanja, studenti se mogu obratiti koordinatoru završnog ispita u vrijeme njegovih konzultacija. Koordinator završnog ispita u akad.god. 2016./17. je lektorica Maja Lukežić Štorga.



SVEUČILIŠTE U ZADRU

UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Odjel za francuske i iberoromanske studije – Odsjek za francuski jezik i književnost

OBALA KRALJA PETRA KREŠIMIRA IV 2, HR-23000 ZADAR, ☎ +385 (0)23 200 526 📠 +385 (0)23 200 529

7.1. Vrijeme održavanja ispita iz općih jezičnih kompetencija

Ispit iz dijela općih jezičnih kompetencija (diktat, gramatika, gramatički prijevod s hrvatskog na francuski) polaže se u isti dan i vrijeme kada i ispit iz kolegija Francuski jezik VI.

Drugi dio jezičnih kompetencija, odnosno *Version* piše se u isti dan i vrijeme kada ostali studenti pišu esej.

Ispitu iz književnosti, civilizacije i lingvistikke student pristupa u isti dan i vrijeme objavljeno za sve studente.

Detaljnije upute o objavi pojedinih dijelova ispita kao i ostale detalje (priznavanje položenog dijela ispita, vrednovanje itd.) vidjeti u dokumentu *Upute za polaganje završnog ispita za studente koji su Francuski jezik VI položili prije akad.godine 2016./17.*

Predstojnica Odsjeka za francuski jezik i književnost

doc. dr. sc. Larisa Grčić- Simeunović